



►► So wird 2025

Was kommt, was geht:
Ausblick für das neue Jahr in
Politik und Wirtschaft **Seite 2**



►► Zu viele Hühner

Unerwünschtes Federvieh
breitet sich immer mehr in
Torrevieja aus **Seite 5**



Rettung der Burg

Historische Sanierung: Die Stadt Dénia restauriert ihr Castillo für die Zukunft.

Foto: Angel Garcia

Seite 4

Alle zahlen mehr

Erhöhung der Müllgebühren trotz Eingaben

Angekündigt worden war es bereits, jetzt ist es beschlossene Sache: Die Müllgebühr erhöht sich 2025 in Teulada-Moraira

für alle Einwohner um 67,4 Prozent. Sämtliche Eingaben, die gegen die geplante Erhöhung eingegangen waren, lehnte die PP-Ortsregierung ab. Dass die Müllgebühr angehoben wird, ist das Ergebnis einer neuen EU-Norm, nach der die Kosten für die Müllentsorgung

auf die Bürger umgelegt werden müssen. Doch während andere Gemeinden zum Beispiel gebietsweise und nach Katasterwerten differenzieren oder unter bestimmten Bedingungen Vergünstigungen vorsehen, wird die Gebühr in Teulada-Moraira für alle Bürger flächen-

deckend gleich erhöht. Man habe weder nach alternativen Lösungen gesucht, noch die Bürger angehört, kritisierte die oppositionelle Compromís-Partei. Neben Compromís stimmten auch die anderen beiden Oppositionsparteien, PSOE und Eme, dagegen.

Explosion im Hafen

Gandía – sk. Bei der Explosion und dem Brand eines Containers mit Batterien für Fotovoltaik-Anlagen im Hafen von Gandía hat sich am Samstag ein Feuerwehrmann leicht verletzt. Aus Gandía, Oliva, Cullera und Alzira rückten fünf Feuerwehreinheiten an, um den Brand d zu löschen.

Rolex vom Arm geklaut

Dénia – sk. Die Polizei hat eine Diebin festgenommen, die einem Mann in Dénia eine 4.000 Euro teure Rolex-Uhr vom Handgelenk entwendete. Die Frau näherte sich dem Ehepaar und klagte über Hitze und Schwindel. Sie stütze sich an dem Mann, täuschte eine Ohnmacht vor, nutzte die Ablenkung, um die Uhr zu stehlen und rannte davon.

Grippe A geht um

Alicante – sk. Die Grippe A geht um. 600 Menschen mussten binnen einer Woche wegen schwerer Grippeerkrankungen stationär in Krankenhäuser der Provinz Alicante eingewiesen werden, weswegen in einigen Kliniken Betten in den Gängen der Notaufnahme aufgestellt werden mussten. Die Inzidenz liegt bei 28 Fällen auf 100.000 Einwohner.

[Caser Expat Insurance](https://www.caserepatinsurance.com)

Beste Versicherungen für Expats

Wir bieten Ihnen das geeignete Versicherungsprodukt an.

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie unter: admonexpatriate@caser.es

Wollen Sie unser Versicherungsagent werden? Bitte kontaktieren Sie uns:

[caserepatinsurance.com](https://www.caserepatinsurance.com)

caser
Grupo Helvetia



SELA
SOLAR

www.selasolar.com

Solar- und Heizsysteme
Wasser- und Pooltechnik
Wärmepumpen und Heizkamine
Solarcenter,
Pol. Ind. La Pedrera · Benissa
Tel. 966 420 309
(nur mit Terminabsprache!)

**Hörgeräte-
Akustikmeisterin**

VILLAJOSYA
La Ermita

Donnerstags
Orihuela Costa
Nach Terminabsprache!

MAIKE FORTAK

Tel. 658 446 384

info@hear-maike.eu

www.hear-maike.eu

Hörgeräte zu
vernünftigen Preisen!

signia



Neueste Hörgerätetechnik
von PHONAK und SIGNIA

- Hausbesuche
- Hörtest
- Hörberatung
- Hörgeräteanpassung
- Kleinreparaturen
- individuelle Ohrstücke
- individueller Lärm- und Schwimmschutz



Post wird teurer

Die spanische Post hat zum 1. Januar die Preise angehoben. Ein Brief nach Deutschland kostet nun 1,85 Euro. Auch Einschreiben und Postfächer werden teurer. Die Preise für Pakete bleiben gepfeffert. Aber es gibt Alternativen.

Mehr in der



Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024
ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:

Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:

Viola Haas

REDAKTION:

Tel. 617 369 006, info@cbz.es

ANZEIGENVERKAUF:

Tel. 617 369 005 · anzeigen@cbz.es

MEDIENBERATER:

Oliva bis Jávea:
Susanne Thiemann,
Tel. 617 369 465

Calpe bis Alicante:

Pilar Díez Dorado,
Tel. 609 301 836

DRUCKEREI:

Henneo Print S.L.
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:

Self Select Media, S.L.
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 45



Mit Glück ins neue Jahr starten kann nicht schaden. Auf Spanien kommen große Herausforderungen zu.

Foto: dpa

Trauben und Franco

Was kommt und geht, sinkt und steigt – Ausblick in Politik und Wirtschaft

Madrid – sk. Als ein Jahr verlorenere Möglichkeiten verbuchte der PP-Oppositionschef Alberto Núñez Feijóo kürzlich Nummer 2024. Ihm ist jeder Tag mit Ministerpräsident Pedro Sánchez einer zu viel. Tatsächlich vermitteln die politischen Schlammschlachten und das Taktieren noch in Situationen, in denen Mitmenschen sprichwörtlich das Wasser zum Hals steht, den Eindruck, schlimmer kann es nimmer kommen. Der Wahrheit entspricht das aber nur bedingt,

Spanien steht auch 2025 vor Herausforderungen, startet aber mit guten Voraussetzungen. Wirtschaftlich geht es dem Land gut, besser als europäischen Nachbarn. Das spürt der Bürger bald im Geldbeutel. 2025 wird nämlich teuer, und die Fernsichtteams werden in ihren allmonatlichen Umfragen in Markthallen des Landes weiterhin keine Hausfrau finden, die nicht die Inflationsentwicklung mit Nachdruck widerlegt.

Obendrein fallen die wegen der Energiekrise und dem Ukrainekrieg eingeführten Mehrwertsteuersenkungen auf Grundnahrungsmittel von vier auf zwei Prozent weg und die Stromkosten steigen um die 13 Prozent, was laut Verbraucher-

schützern einen Hunderter im Jahr ausmachen kann. Dann hebt der Staat die Besteuerung von Diesel auf das Niveau von Benzin an, womit der Literpreis Diesel Hochrechnungen zufolge um die elf Cent nach oben klettert. Die Müllgebühren steigen auch, der Tabak sowieso, Postsendungen innerhalb Spaniens ebenso und die Telefonkosten gleich mit. Nicht einmal Vermögende kommen diesmal ungeschoren davon: die Einkommenssteuer IRPF auf Kapitalerträge jenseits der 300.000 Euro zieht von 28 auf 30 Prozent an.

Auf der anderen Seite bringen Spaniens Bürger ins neue Jahr Rücklagen mit, wie seit Ende 2021 nicht mehr. Die Sparquote liegt bei 14,2 Prozent des zur Verfügung stehenden Bruttoeinkommens der Haushalte, das um 8,3 Prozent den Vorjahreswert übersteigt. Auch die Renten steigen um 2,8 Prozent und die Verschuldung sinkt unter EU-Schnitt. Geld ist also da. Deshalb wird die Wirtschaft das Land wohl nicht bremsen, die Knackpunkte liegen in der Politik, vor allem in den Bereichen, in denen Regionen und Zentralregierung kooperieren müssen.

Das größte soziale Problem im neuen Jahr ist der Woh-

nungsmarkt. Die Preise für Wohnungen sind hoch, das Angebot rar – auf dem Kauf- wie auf dem Mietmarkt, wo der Boom der Kurzzeitvermietung die Wohnungssuche zusätzlich erschwert. Da die Leitzinsen und mit ihnen die Hypotheken sinken, die Löhne über Inflation steigen, die Nachfrage aus dem Ausland hoch bleibt, werden die Probleme am Wohnungsmarkt sich verschärfen, insbesondere für die junge Bevölkerung. Sie muss Abstriche bei der Lebens-

►► Das größte soziale Problem in Spanien ist der Wohnungsmarkt

planung machen. Dem wollte die Regierung mit dem Wohnungsgesetz gegensteuern, doch es gilt nicht nur als umstritten, es wird regelrecht torpediert, vor allem von den mehrheitlich konservativ regierten Regionen. Lediglich Katalonien wendet es bisher an und greift in Zonen mit angespanntem Marktgeschehen ein. Das ist keine gute Bilanz nach sechseinhalb Jahren „sozialer“ Wohnungspolitik.

Die verkorktesten Beziehungen zwischen Regierung und Opposition verhindern, dass minderjährige Migranten gerecht auf die Regionen verteilt

werden können. Auf den Kanaren spitzt sich die Lage zu und das wird mit der aktuellen Flüchtlingswelle bald in eine Krise münden, falls Regierung und die konservativen Regionen sich weiter aus politischem Kalkül nicht einigen wollen.

Ganz oben auf To-do-Liste steht der Wiederaufbau des von der Dana am 29. Oktober überfluteten Gebiets. Dafür sollen den Hilfsplänen zufolge über 16 Milliarden Euro ins Katastrophengebiet fließen, doch die

Hilfen laufen Betroffenen zufolge schleppend an – mit ein Grund dafür könnte im vergifteten Verhältnis zwischen Madrid und Valencia liegen, die sich gegenseitig die Schuld an nicht ideal laufenden Krisenmanagement zuschieben. Offen bleibt, ob und wie lange die Volkspartei noch den angeschlagenen Regionalpräsidenten Carlos Mazón halten kann, wenn Tausende seinen Rücktritt fordern.

Das Fiasko nach der Dana hat der Rechtspartei Vox Auftrieb verliehen. In der jungen Bevölkerung von 18 bis 26 Jahren wächst Umfragen zufolge der Anteil jener auf 25 Prozent, die mit einer autoritären Regierung liebäugeln. Ministerpräsident Sánchez will den 50. Todestag Francos groß feiern und der Bevölkerung vermitteln, was Diktatur und was Demokratie ist

Urteil zu Klimawandel

Regierung muss Klimaschutz-Plan rechtfertigen

Madrid – tl. Muss die Regierung ihren Integrierten Nationalen Plan für Energie und Klima (PNIEC) nachbessern und verschärfen? Das könnte durchaus passieren. Das Verfassungsgericht hat einem Einspruch von Umweltschutzverbänden stattgegeben und damit einem Urteil des Obersten Gerichtshofs von 2023 widersprochen. Die Verfassungsrichter müssen jetzt entscheiden, ob die Regierung genug für den Klimawandel getan oder ob sie fundamentale Menschenrechte verletzt hat.

Es ist das erste Mal, dass in Spanien die Regierungspolitik zum Klimawandel und deren Folgen vor dem höchsten Gericht des Landes behandelt werden. Dass dem Einspruch stattgegeben wurde, ist allein schon ein ungewöhnlicher Vorgang. Das Verfassungsgericht begründete die Entscheidung folgendermaßen: Die Frage, ob die Regierung zu lasch mit Klimazielen umgegangen ist, „besitzt eine besondere verfassungsrechtliche Tragweite, weil der Einspruch ein Problem und ein Grundrecht berührt, über das es noch keine Doktrin gibt“. Die Entscheidung, den Einspruch der Umweltgruppen anzunehmen, erfolgte übrigens einstimmig. Aus Kreisen des Verfassungsgerichts verlautete gegenüber der Zeitung „El País“, es bestehe die Notwendigkeit, Rechte zu schützen, die durch den Klimawandel in Frage gestellt seien.

Vor vier Jahren hatte eine



„Den Klimawandel leugnen, bedeutet nicht, dass er nicht existiert.“ Schüler demonstrieren. Foto: dpa

Gruppe von Umweltschutzorganisationen – unter anderem Greenpeace, Ecologistas en Acción und Oxfam Intermón – versucht, auf gerichtlichem Weg die Regierung zu zwingen, schärfere Verpflichtungen zur Reduzierung der Treibhausgase einzugehen. Sie wollen 55 Pro-

►► Klimaschutz als Menschenrecht ist juristisches Neuland

zent an Einsparungen bis 2030 im Vergleich zum Stand von 1990, im PMIEC stehen 23 Prozent. Jedenfalls lösten sie mit ihrem Vorgehen den ersten Klimarechtsstreit in Spanien vor dem Obersten Gerichtshof aus und folgten damit dem Beispiel von Umweltschützern in anderen Ländern. Der Oberste Gerichtshof aber gab im Juli 2023

der Regierung Recht und ließ die Umweltgruppen abblitzen. Der Klimaplan der Regierung sei rechtlich angemessen, hieß es, und bewege sich auf der Linie der EU.

Im Juni 2024 riefen die Umweltgruppen das Verfassungsgericht an und präsentierten ihren Einspruch gegen das Urteil des Obersten Gerichtshofs. Dass er angenommen wurde, ist für die Umweltschützer schon „ein kleiner Sieg“, wie Greenpeace-Rechtsexpertin Inés Díez sagte. 2023 habe das Verfassungsgericht 11.415 Einsprüche behandelt. Lediglich in 87 Fällen sei dem Einspruch stattgegeben worden – eine Quote von 0,76 Prozent. „Jetzt aber muss sich unser Verfassungsgericht zum ersten Mal dazu äußern, inwieweit der Klimawandel die Grundrechte von Personen betrifft“, sagte Díez.



50 Jahre ohne Franco

Den 50. Todestag des Diktators Francisco Franco nimmt Ministerpräsident Pedro Sánchez her für eine Reihe von Gedenkveranstaltungen unter dem Motto „Spanien in Freiheit“, die im Laufe des Jahres

stattfinden sollen. Bei 100 Veranstaltungen soll der „große Wandel“ hin zu einer demokratischen Gesellschaft nach 40 Jahren Diktatur und Personen und Kollektive gewürdigt werden, die dazu beitrugen.

Mehr in der **CBN**

JACHTTRANS

SEIT 1990

INTERNATIONALE TRANSPORTE

- Spezialisiert auf Auto-, Caravan-, Motorrad-, Campertransporte.
- Wöchentlicher Transport zwischen den Niederlanden, Deutschland, Spanien, Portugal und umgekehrt.



■ Niederlassung Niederlande:
Biestraat 6B | 5126 NJ Gilze

■ Niederlassung Spanien:
Poligono Pla de terol | Calle Hermus 5
03520 Polop de la Marina Alicante

☎ +34 966 896 065 | +31 6 484 534 01
+31 10 521 1430 | +31 6 484 534 00

✉ info@jachttrans.com | f @jachttrans
🌐 www.jachttrans.com | @jachttrans



🏠 **Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) ab 67 €**

🚗 **Autoversicherung ab 149 €**

Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice

Besuchen Sie unser neues Büro in **SAN FULGENCIO**



Alfaz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71
 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09
 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70
 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20

www.goring-online.com

GÖRING

VERSICHERUNGSMAKLER

Verdächtiger gefasst

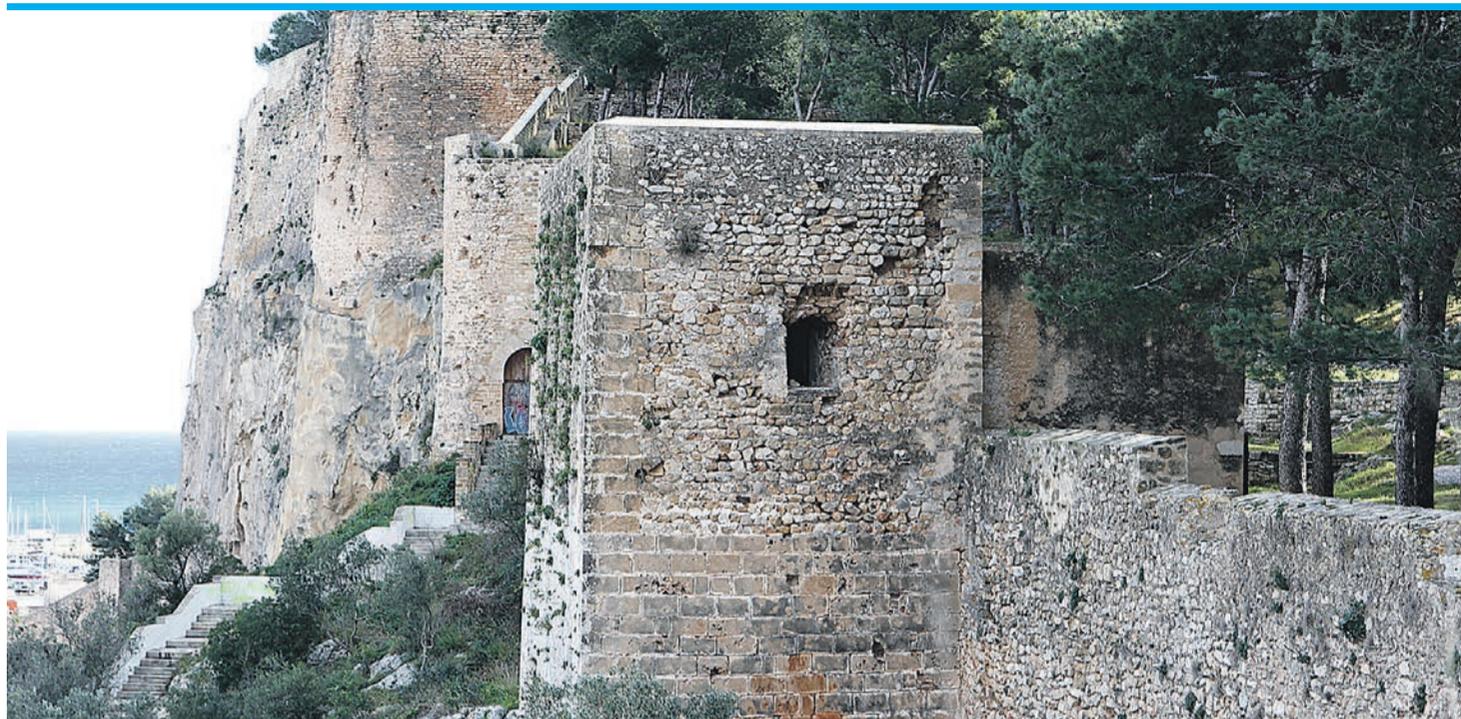
Villajoyosa – os. Die Guardia Civil hat in Villajoyosa einen 44-jährigen Mann als mutmaßlichen Täter eines Tötungsdelikts festgenommen. Am 24. Dezember wurde die Leiche eines seit wenigen Tagen vermissten jungen Mannes in einem mit Schutt gefüllten Brunnen entdeckt. Die Ermittler fanden am Tatort zahlreiche Beweismittel und konnten den Verdächtigen durch Zeugenaussagen identifizieren. Der Mann, der bereits wegen anderer Delikte bekannt ist, wurde in seinem Haus auf derselben Parzelle festgenommen, wo die Leiche entdeckt wurde. Das zuständige Gericht in Villajoyosa ordnete Untersuchungshaft ohne Möglichkeit auf Kautions an.

Siegel für Tourismus

Benitachell – at. Zum ersten Mal hat das Spanische Institut für Tourismusqualität (Icte) dem Tourismusamt von Benitachell das Gütesiegel „Q“ für Qualität im Tourismus verliehen. Unter anderem wurden die Betreuung von Besuchern, die Internetseite Turisme Benitachell, die Tourismuskampagnen und die digitalen Informationen auf dem Led-Bildschirm positiv bewertet. Man wolle einen Tourismus, der „respektvoll gegenüber dem Land, unseren Menschen und unseren Bräuchen ist“, sagte Stadtrat Víctor Bisquert.

Neue Fischadler

Pego – at. Pego bereitet sich auf die Ankunft neuer Fischadler-Küken vor, die im Februar oder März aus Schottland in den Marjal gebracht werden sollen. Mit diesem mittlerweile fünften Schub an Vögeln wird das Projekt zur Auswilderung der Fischadler in der Marina Alta vorangetrieben. Im Vorfeld werden neue Nester eingerichtet, die Installationen auf der Muntanyeta Verde verbessert und Wege repariert.



Die Burg von Dénia soll in den kommenden Jahren zugänglicher und attraktiver für Besucher werden.

Foto: A. García

Historisches Erbe

Stadt Dénia erhält 777.000 Euro Subventionen für die Burg

Dénia – sk. Der Stadt Dénia ist ein dicker Fisch ins Netz gegangen, denn sie konnte Subventionen von 770.000 Euro für die Burg an Land ziehen. Die zweckgebundenen Gelder aus dem Staatsprogramm „2% Cultural“ dienen der Restaurierung historischer Militäranlagen wie dem Turm Torre de la Devesa und dem Exerzierplatz Bateria de Terra. Mit den Fördergeldern kann die Stadt zu über 70 Prozent beide Maßnahmen im Castillo finanzieren, die rund eine Million Euro kosten sollen.

Beide Anlagen liegen in einem unzugänglichen Bereich in der nördlichen Flanke und sollen künftig in eine historische Führung über militärische Anlagen und Strategien vom 17. bis 19. Jahrhundert integriert werden. Oben auf der höchsten Stelle der Burg soll demnächst auch das Interpretationszentrum im östlichen Bereich des Palau del Governador öffnen. Der Weg dorthin wird für Besucher mit der geplanten Restaurierungsmaßnahme attraktiver, überhaupt basieren alle Arbeiten auf der Prämisse, die Anlage zugänglicher zu machen.

Wenn man vor der Öffnung des Tunnels steht, der vom Jugendzentrum Lluçàtics durch den Berg der Burg in die Innenstadt führt, und nach oben und

leicht nach links blickt, sieht man von außen den Bereich, der hergerichtet werden soll. Dort oben am Hang erkennt man klar, in welchem schlechtem Zustand sich das Mauerwerk befindet, Risse ziehen sich durch den Wall. Oben auf der Burg betrifft es das Gelände hinter der Bar, der nördlichen Meerseite zugewandt.

Die Restaurierung der Burg ist eine Mammutaufgabe, die weit über diese Maßnahme hinausgeht. So soll auch an der Flanke Verger Baix gegenüber des alten Fischerviertels Baix la Mar ein zweites Tor zur Burg entstehen. Dafür muss erst der ruinöse Turm Torre del Galliner restauriert und dann eine Rampe am Weg zwischen der Puerta del Vergeret und der Vi-

la Vella angebracht werden. In Schuss gebracht hat die Stadt die Burgmauer zwischen den runden Türmen Galliner und Llavador aus dem 16. Jahrhundert entlang des Viertels Baix la Mar. Dabei stießen die Archäologen auf die Reste eines bisher unbekanntes Stadttors.

Spiegel der Geschichte

Anders als viele Wehranlagen im Inland der Marina Alta, spiegelt die Burg von Dénia die gesamte Geschichte der Stadt wider. Sie erfüllte im Lauf der Zeit verschiedene Zwecke, diente als Verteidigungsanlage, bot der Stadt Vila Vella innerhalb der Mauern Schutz, musste als Residenz des Grafen Lerma oder als Anbaugesamt für Rosinenherstellung herhalten.

Dénia sieht dir zu

Stadt installiert für die Überwachung Videokameras der neuesten Generation

Dénia – sk. Jetzt wird klarer, wozu eine 45.000-Einwohnerstadt wie Dénia 130 Überwachungskameras im Straßenverkehr braucht. Das Rathaus hat den Auftrag für die Installation und den Betrieb dieses Überwachungssystems für die Ortspolizei öffentlich und detailliert ausgeschrieben.

Dafür steht ein Etat von 878.000 Euro aus dem EU-Fonds Next Generation zur Verfügung. Der neuesten Generation scheinen auch diese Kameras zu sein, die sowohl in Dénia als auch in den Nachbardörfern La Xara und Jesús Pobre ab diesem Jahr installiert werden können. Je nach Einsatzort und Zweck stehen der Ortspolizei verschiedene Kameratypen zur Verfügung, die Kennzeichen erfassen, Geschwindigkeit messen und sogar mit Künstlicher Intelligenz ausgestattet sein können.

Bei den einfachsten Geräten handelt es sich um Videoüberwachung, allerdings mit einer hohen Auflösung von 4K, einem vierfach optischen Zoom und Infrarotsystem zur Nachtsicht, das 100 Meter weit hervorragende Resultate liefern soll.

Für mehr Sicherheit

Wer meint, etwa gegen eine Mauer pinkeln zu müssen, dem sollte klar sein, dass die Ortspolizei womöglich die Tropfen zählen kann. Des Weiteren gibt es Kameras zur Er-

fassung des Kfz-Kennzeichens und der Geschwindigkeit, die zu Tag- und Nachtzeiten funktionieren.

Und dann gibt es noch Kameras in den Zonen mit langsamem Verkehr, mit denen „nur“ das Kennzeichen erfasst, automatisch identifiziert und die Anzahl der Autos und Personen gezählt wird.

Mit der Anlage verfolgt die Stadt das Ziel, „die Sicherheit der Bürger“, die „Kontrolle des Verkehrs“ und „die Verwaltung des öffentlichen Raums“ zu stärken.

Fall wieder aufgerollt

Orihuela Costa – sg.
Sechs Jahre nach dem Verschwinden des 23-jährigen Henry Alejandro Jiménez aus Orihuela Costa soll der Fall wieder aufgerollt werden, wie die Medien berichten. Der junge Mann war nach einer Silvesterparty 2018 in Orihuela Costa spurlos verschwunden. Nach Angaben der Mutter des 23-Jährigen sollen neue Beweise aufgetaucht sein, die auf einen mutmaßlichen Täter hindeuten könnten. Im Fokus steht ein junger Isländer, der sich mit Henry eine Wohnung in Orihuela Costa teilte und gesucht wird. Zeugen zufolge soll es in der Silvesternacht 2019 zu einem Streit zwischen den beiden gekommen sein.

Nass ins neue Jahr

Torreveija – sg. Regen, Hagel und ein dreifacher Regenbogen: Torreveija hat den regenreichsten Jahreswechsel seit der Aufzeichnung der Wetterdaten erlebt, wie das Portal Proyecto Mastral berichtet. Demnach sind bis 19.10 Uhr 25,6 Liter pro Quadratmeter nieder gegangen. Die letzten Sonnenstrahlen des Jahres 2024 bescherten den Bewohnern ein spektakuläres Naturereignis in Form eines Regenbogens, der allein durch die Farben des Sonnenuntergangs beeindruckend war. Hinzu kamen durch die Reflexion der Sonne in den Lagunen ein zweiter und dritter Regenbogen über dem Himmel.

Kontrolle verloren

Torreveija – sg. Wie ein Mahnmal stand am 1. Januar ein Unfallauto auf einer Verkehrsinsel in Torreveija. Der Fahrer hatte gegen 5.45 Uhr auf regennasser Straße offenbar die Kontrolle über seinen Geländewagen verloren, fuhr eine Straßenlaterne um und landete auf dem Kreisverkehr. Vom Fahrer fehlt jede Spur. Da die Autoversicherung keinen Abschleppdienst beinhaltet, blieb das Auto erstmal an Ort und Stelle stehen.

Unerwünschte Gäste

Torreveija jagt Hühner und Enten, in Orihuela werden Wasserratten abgeschossen

Torreveija/Orihuela – sg.
In den Straßen von Torreveija tummelt sich alles mögliche an Federvieh. Nicht selten werden Passanten von Hühnern überrascht, die in Blumenbeeten herum picken, Verkehrsinseln besetzen oder Straßen überqueren. Bei den Tieren handelt es sich meist nicht um ausgesetzte Kreaturen. Es sind heimische Hühner, Enten und manchmal auch Pfauen, denen es zu Hause im Parque de las Naciones wohl zu eng geworden ist. Gut genährt haben sie sich offenbar so sehr vermehrt, dass kleine Gruppen aus den umzäunten Gehegen ausbüxen, um die Stadt unsicher zu machen. Dabei gehört das Federvieh zu den Attraktionen des 35.000 Quadratmeter großen Parks mit einem künstlich angelegten See in Form des europäischen Kontinents. Den Besuchern scheint es hier im Gegensatz zu den Vögeln zu gefallen. Inzwischen stellen die Ausbrecher ein Problem dar, weil sie sich auch in der Stadt vermehren. Bürgermeister Eduardo Dolón (PP) appellierte an die Bewohner, die Vögel nicht zu füttern.



Die Hühner sollen auf Bauernhöfe geschickt werden.

Foto: Ángel García

Das Rathaus lässt die Tiere einfangen und auf Bauernhöfen unterbringen. Tötung sei keine Option, versicherte Dolón. Ein Kritikpunkt seitens der oppositionellen, rechtspopulistischen Partei Vox sind die Kosten. 100.000 Euro hat das Rathaus für das Einsammeln und Unterbringen von Streunern an zehn Wochenenden und Feiertagen bereits ausgegeben. Zu viel, findet Vox. Die Kosten seien gerechtfertigt, so das Rathaus. Während in Torreveija über Hühner und Enten gestritten wird, hat es Orihuela mit Wasserratten zu tun bekommen. Erstmals wurden die Nager im

Juni in Reguerón am Ufer eines Bewässerungskanals am Río Segura gesichtet. Sie stammen eigentlich aus Südamerika und gelten als Eindringlinge, die aber längst eingebürgert sind.

die Landesregierung von Valencia und die Guardia Civil auf die Jagd begeben.

Die Ergebnisse sind in der Fachzeitschrift „Galemys“ veröffentlicht. Demnach wurden insgesamt acht Biberratten erschossen, darunter zwei trüchtige Weibchen, drei weitere erwachsene und drei Jungtiere. Die fünf zuerst erlegten Tiere zeigten sich dem Menschen gegenüber sehr zutraulich, was darauf schließen lässt, dass sie illegal als Haustiere gehalten wurden und entweder ausgebrochen sind oder ausgesetzt wurden.

►► Sumpfbiber: fortpflanzungsfreudige Eindringlinge

Sie haben großes Fortpflanzungspotenzial, verschlingen Unmengen Pflanzen, fressen Vögeln die Nistplätze weg und verdrängen den heimischen Fischotter. Deshalb haben sich

Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Folgen Sie uns auf Facebook

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 9.30 - 16.00 Uhr · Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 San Fulgencio, **Tel. 966 790 004** · ☎ **622 04 59 93**

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, **Tel. 966 730 151** · ☎ **711 08 82 39**

2026 - 8 Tage

Alaska Kreuzfahrt mit der MSC Poesia ab Seattle

von Mai - Sep. 2026

ab 914€* pro Person

16. Mai 2025 - 15 Tage

Griechische Inseln mit Costa Fascinosa ab Barcelona

Santorini - Mykonos - Rhodes - Heraklion - Argostou/Kefallina

Innen 1.799 €*

Aussen 2.099 €*

Balkon B2 ab 2.339 €*

*Preis pro Person in Doppelkabine mit Vollpension inkl. Hafengeb. und Trinkgeldern.

Inkl. Bustransfer von La Zenia, Torreveija, Quesada, La Marina, Elche, Alicante, Benidorm und Ondara

9. Apr. 2026 - 33 Tage

Kreuzfahrt mit der MSC Poesia von Barcelona bis Seattle

Innen ab 3.693 €*

Balkon ab ab 4.703 €*

Balkon Aurea ab ab 5.483 €*

*Preis pro Person in Doppelkabine, inkl. Getränke alles inklusive „EASY“



Die Stadt Cádiz ist bereits über 3000 Jahre alt und verfügt über mehr Sonnentage als jede andere Stadt in Spanien.

Fotos: Volker Dirk Hiller

Silbrig, glänzend, hell

In der Nebensaison nach Cádiz

Marc Peschke
Cádiz

Tacita de Plata, „Silbertässchen“ wird sie genannt, die alte, uralte Stadt Cádiz an der Costa de la Luz, an der Küste des Lichts, der südlichen Atlantik-Küste Spaniens. Blickt man sie von Weitem an, etwa von den langen Sandstränden südöstlich des historischen Zentrums, dann versteht man, warum. Der Ort, der nur über einen schmalen Streifen Land mit dem iberischen Festland verbunden ist, ist oft in ein nur schwer zu beschreibendes Licht getaucht: silbrig, glänzend,

►► Die Geschichte der Stadt begann mit den alten Phöniziern

leuchtend, hell, flimmernd, unwirklich. Und das auch im Spätherbst.

Auf geht es, immer an vom Meer umspülten Festungsmauern entlang, an den Strand, an die Playa de la Caleta am westlichen Rand der Altstadt, wo man sich, wie wir bald erfahren werden, auch allabendlich zum Beobachten des Sonnenuntergangs trifft. Das Meer hat in dieser Zeit des Jahres noch stabil zwischen 18 und 20 Grad – so wie die Luft. Dann beobachten wir die nachmittägliche

Szenerie: Fischerboote, das Schreien der Möwen, eine Strandbar. Ein frischer Wind wirbelt das Meer auf. Später dann in einem der erstaunlich vielen kleinen Cafés, Restaurants und Tapas-Bars in der quirligen Altstadt: einen Cortado, ein Glas Weißwein, ein Schälchen Meeresfrüchte-Salat und etwas Weißbrot. Buenas, wir sind in Cádiz angekommen!

Die Stadt gibt sich entspannt, hat nicht den Charakter einer Touristenmetropole, auch wenn hier mal ein Kreuzfahrtschiff festmacht und man gelegentlich Touristengruppen begegnet oder auch offene Sightseeing-Busse durch die Stadt fahren sieht. Cádiz ist eine Stadt des Hafens, des Handels.

Schatzkammer Andalusien

Andalusien ist ein Schatzkästchen. Städte wie Sevilla, Córdoba, Jerez, all die vielen weißen Dörfer, die „Pueblos blancos de Andalucía“ wie Ronda, Arcos oder Vejer – und eben Cádiz: 3000 Jahre ist diese Stadt alt. Man sagt, hier würde an 300 Tagen, ja an 320 Tagen im Jahr die Sonne scheinen. Und es scheint zu stimmen. Die Sonne hat uns in Andalusien noch nie enttäuscht.

Etwa 115.000 Einwohner hat die Stadt, die man zu den allerschönsten Städten Südeu-

ropas zählen muss. Womöglich ist es die schönste Stadt am Meer in Spanien. Etwa 35.000 davon leben in der Altstadt, in deren Gassengewirr man sich immer wieder neu verlieren kann, was einen enormen Reiz ausmacht. Das pulsierende südspanische Alltagsleben zieht uns in seinen Bann. Was auffällt: Hier finden wir kaum Leerstand, im Gegenteil: kleine und große, zum Teil historische Geschäfte, Jugendstil-Bars, Cafés, Eck-Kneipen, Pastelerías, Restaurants, Hotels, Werkstätten und Lebensmittelläden. Es sind oft schnurgerade Gässlein, die sich kreuzen – und an jedem Ende kommt man irgendwann zum Meer. Überall entdecken wir wundervoll verglaste Jugendstil- und Gründerzeit-Balkone, aber auch viele wehrhaft anmutende Aussichtstürme, die „Miradores“, die der Stadt ihre besondere Silhouette verleihen.

Diese nordafrikanisch anmutenden Türme aus dem 17. und 18. Jahrhundert sind prägend: 126 davon sind noch erhalten. Sie waren einst ein Zeichen des kaufmännischen Wohlstandes, dienten als windgeschützter Ort, um den Handelsverkehr auf dem Meer und im Hafen zu beobachten – sie sind architektonischer Ausdruck des Überseehandels und vor allem im Westen der Stadt, in der Nähe des Hafens zu finden.

Die Geschichte von Cádiz begann mit den Phöniziern um das Jahr 1100 vor Christus.

Später kamen die Römer, die hier ihr „Gades“ gründeten, dann die Araber, die vom 8. bis zum 15. Jahrhundert markante Spuren in Andalusien hinterlassen haben. Mit der Entdeckung Amerikas blühte Cádiz als Ort des Handels auf. Gold und Silber kamen in die Stadt, die zum Haupthandelshafen für die Kolonien wurde. Im 18. Jahrhundert konnte Cádiz gar das Handelsmonopol für Übersee von Sevilla übernehmen. Viel Geld wurde damals in die Stadt gespült, wovon stilvolle, barocke Paläste zeugen, große und kleine, exotisch bepflanzte Plätze, große Kirchen, allen voran die Kathedrale – überall weltläufiges, nobles Flair.

An vielen Ecken meint man sich gar nach Südamerika oder in die Karibik versetzt. Cádiz ist eine Festungsstadt mit vielen Verteidigungsanlagen, die unter anderem nach Plänen von Vauban, dem Festungsbaumeister Ludwigs des XIV., angelegt wurden. Das wuchtige Stadttor Puerta de Tierra markiert den Eingang zur Altstadt. Überall stehen historische Kanonenrohre, die auf das Meer gerichtet sind. Das prägt den Charakter der Stadt, genauso wie die Bebauung aus dem 18. und 19. Jahrhundert. Das eher noch ärmliche Altstadtviertel El Pópulo mit der barocken Kathedrale von Cádiz, der Kirche Santa Cruz und dem erst 1980 entdeckten römischen Amphitheater aus dem 1. Jahrhundert

vor Christus ist der älteste Teil.

Laue andalusische Nächte

Abends ist Cádiz voller Menschen. Bis tief in die Nacht sitzen sie draußen, trinken, essen die hier typischen, frittierten Meeresfrüchte oder die anderen südspanischen Köstlichkeiten, trinken eine Cervecita, einen Fino oder eine Copa Vino – die Stadt als soziales Wesen, als lebendiger Organismus, als Ort eines alten gemeinsamen Bandes: Das kann man hier im Süden tatsächlich noch erleben. Ein Ort, der diese Opulenz in besonderem Maße spiegelt, ist der Zentralmarkt, der Bauch der Stadt, der seinen Platz im Gemüsegarten eines ehemaligen Klosters gefunden hat. Umgeben ist er von dutzenden Bars und Restaurants mit Tischen im Freien. Das Leben ist gelegentlich laut hier – und es spielt sich in den Gassen ab.

Zwei Ecken weiter lockt im dreistöckigen Barockturm Torre Tavira die erste Camera Obscura Spaniens Touristen an. Sie zeigt ein lebendes Panoramabild der ganzen Stadt. Ganz in der Nähe wurde im Oratorium von San Felipe Neri die erste spanische Verfassung geschrieben.

In der Stadt gibt es wunderbare Parks und idyllische Plätze wie die Plaza de la Mina mit tropischem Charakter und einem wunderschönen Gummi- baum, die riesige Plaza San Juan de Dios, die Plaza de La Catedral, den botanischen Garten Parque Genovés oder die

Plaza de España, die zum Verweilen und natürlich immer auch zum kulinarischen Genuss der einen oder anderen Tapa einladen: An diesem Tag kommen die süßen, fettgebackenen Churros auf den Tisch.

Es könnten aber auch deftige Tortillas mit Garnelen, Kartoffelsalat mit Knoblauch, die klassische Ensaladilla mit Karotten, Thunfisch, Ei und einer cremigen Mayonnaise oder die Makrele mit „Piriñaca“ sein, also mit kleingehackten Tomaten, Paprika, Zwiebeln, Olivenöl und Sherry aus der Sherry-Stadt Jerez de la Frontera. Oder eine Empanada, eine Teigtasche, die man auch aus Mittel- sowie Südamerika kennt, gefüllt mit Fleisch, Gemüse, Fisch oder Gambas und jeder Menge Käse.

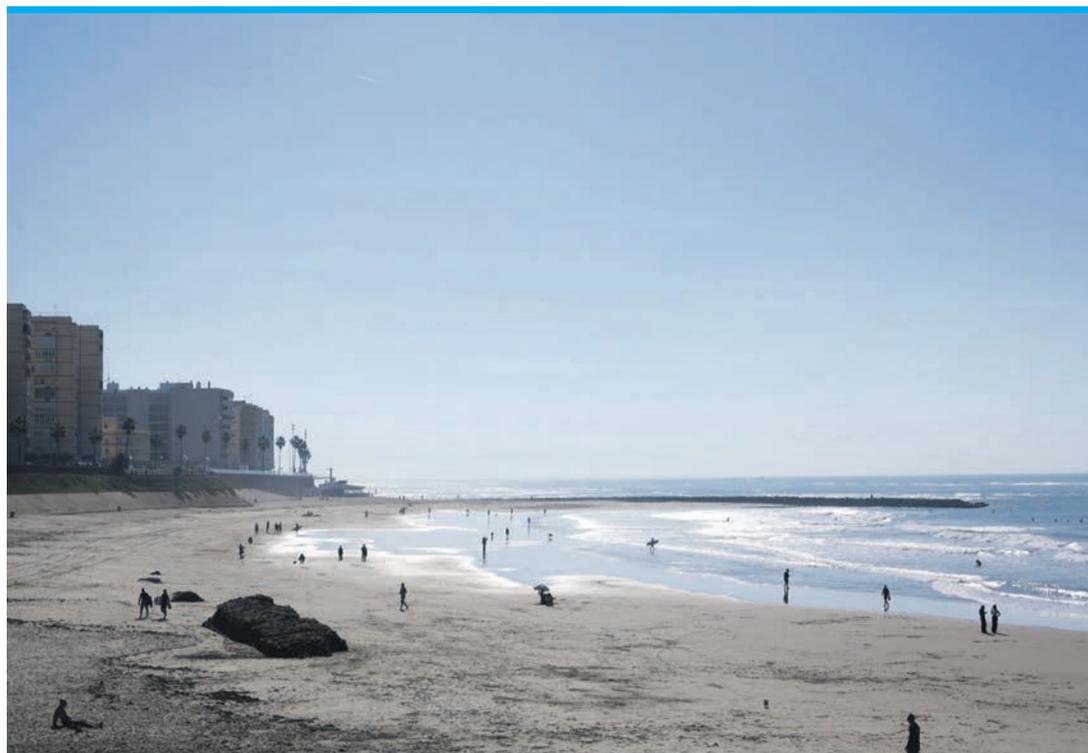
Von der La-Caleta-Bucht mit dem Stadtstrand, der im James Bond-Film „Stirb an einem anderen Tag“ einen Auftritt hatte, machen wir den Spaziergang zur Festung San Sebastián aus dem 18. Jahrhundert. Das Balneario de La Palma am Strand, das aus den 1920er-Jahren stammt, wurde leider noch nicht fertig renoviert. Gelegentlich kommt mal ein Arbeiter vorbei und kratzt am Putz. Wer weiß, vielleicht tut sich bald was?

Doch insgesamt ist Cádiz mit seinen charmant abblätternen Fassaden eine überaus gepflegte Stadt. Und eine Stadt der Kultur: Die Stadtgeschichte seit den Phöniziern ist im Museum von Cádiz zu erleben, das in einem Gebäude des Architekten Juan Daura von 1838 untergebracht ist – die Hauptfassade geht auf die Plaza de Mina hinaus, ehemals der Nutzgarten

►► Die Stadt Cádiz war schon Kulisse von James Bond-Filmen

eines Klosterkomplexes.

Große römische Statuen wie etwa jene des Kaisers Trajan und auch zwei phönizische Marmorsarkophage aus dem 5. Jahrhundert vor Christus sind zu sehen, die vermutlich von griechischen Handwerkern geschaffen wurden. 1887 wurde der Sarkophag des Mannes entdeckt. 1980 kam der Sarkophag der Frau dazu – ein wunderbar zartes und feines Werk. Zu sehen ist auch beste spanische Malerei von etwa Francisco de Zurbarán oder Bartolomé Esteban Murillo. Eigentlich. Denn die Abteilung für Malerei war bei unserem Besuch leider geschlossen. Etwas Besonderes ist die Abteilung für Volkskunde,



Noch im Spätherbst hat das Wasser Temperaturen von bis zu 20 Grad.

wo Marionettenpuppen aus dem 19. Jahrhundert zu bestaunen sind – mit den zugehörigen Kulissen und Bühnenvorhängen. Die Marionettenspielgruppe La Tia Norica ist seit 1815 bis heute aktiv – ein überregional bedeutendes kulturelles Vermächtnis der Stadt.

Weitere Ausstellungshäuser sind etwa die Fundación Unicaja, die regelmäßig avancierte Ausstellungen Bildender Kunst zeigt, wie etwa derzeit eine Schau mit zeitgenössischen Fotoarbeiten. Und auch die Sonderausstellungen im Kulturzentrum ECCO sind immer wieder sehenswert.

Ein anderes, stilvolles Ausstellungsgebäude ist die Casa de Iberoamérica, ein Kulturzentrum, das den Austausch mit den Ländern des spanischen Lateinamerika pflegt. Das markante, klassizistische Gebäude wurde einst als Gefängnis benutzt. Auch hier ist der Eintritt frei. Es gibt Wechselausstellungen zu sehen, aber auch eine hervorragende Sammlung moderner Kunst aus Lateinamerika und eine ständige Präsentation zu Leben und Werk des 1908 in Cádiz geborenen Künstlers Juan Luis Vassallo. Dieser ist in Deutschland nahezu unbekannt.

Die Geschichte der ersten Verfassung Spaniens erzählt das 1912 eröffnete Museo de las Cortes de Cádiz. 1812 während des Volksaufstands gegen die französische Besatzung geschrieben, war die „Constitución de Cádiz“ in ihrer Zeit ungemein fortschrittlich und ein Impulsgeber für ganz Europa. Hier ist auch ein großes Werk des 1862

in Cádiz geborenen Historienmalers Salvador Viniegra zu bewundern, das die Ausrufung der Verfassung darstellt. Ein besonderes Exponat ist auch ein riesiges, im 18. Jh. angefertigtes Stadtmodell von Cádiz.

Cádiz war Ausgangspunkt vieler Reisen in die Neue Welt – ein transatlantischer Schlüsselort, der auch wegen seiner langen Molen immer wieder mit der kubanischen Stadt Havanna verglichen wurde. Drei Jahre

war Cádiz die Hauptstadt Spaniens. Schon in der Mitte des 18. Jahrhunderts wurde hier die Universidad de Cádiz gegründet, die bis heute viele junge Menschen in die Stadt spült. Diese besondere wirtschaftliche und kulturelle Stellung dieses Ortes ist bis heute spürbar – uns weht der Wind der Geschichte um die Nase. Und tatsächlich: Es ist oft windig hier: Poniente und Levante bestimmen das Wetter. Poniente ist

der warme, trockene Westwind, Levante der feuchtere Ostwind.

Geburtsort von De Falla

Im Gran Teatro Falla finden beinahe allabendlich Konzerte statt – benannt wurde es nach dem Komponisten Manuel de Falla, der 1876 in Cádiz geboren wurde und später zu Weltruhm gelangte. Hier sind bedeutende Flamenco-Darbietungen zu erleben, wie auch in den kleinen Flamenco-Tavernen der Stadt, den Peñas, den Clubs der Freunde der Flamenco-Kunst. Eine Institution ist etwa die Taberna Flamenca La Cava oder auch die Peña de La Perla.

Man sollte einmal eine Aufführung besuchen und selbst beurteilen, ob sich der magische „Kobold“ zeigt, der „Duende“, jene mythische Figur also, die von dem zu Beginn des Spanischen Bürgerkriegs von den Franquisten ermordeten Lyriker, Dramatiker und Musiker Federico Garcia Lorca, ein enger Freund Fallas, eindrucksvoll beschrieben wurde – ohne die es den wahren Flamenco, den tiefen, feierlichen „cante jondo“ nicht geben kann. Was von der Reise nach Cádiz vor allem bleibt ist die Erkenntnis, eine der faszinierendsten Städte erlebt zu haben., die man sich denken kann: Silbrig, glänzend, leuchtend, hell.

Hundehotel des Tierschutzamts der Stadt Calp

TARIFE

10 € / Tag
FÜR HUNDE BIS 10 KG

14 € / Tag
FÜR HUNDE ÜBER 10 KG



- Voraussetzung sind eine gültige Tollwut- und die jährliche Pflichtimpfung.
- Hunde aus Calpe müssen bei der Stadt registriert sein.
- Für potenziell gefährliche Hunde müssen alle erforderlichen Unterlagen vorliegen.

Tierheime in der Region

Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich
10-14 und 17-19 Uhr. 965
960 224 und 659 045 593.
www.protectoraanimalesali
cante.org. Facebook: Albergue
Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalet, 37B.
asokaelgrande@gmail.com.
Facebook: Asoka el Grande

Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung
654 729 977
accionmascotas@gmail.com

Calp/Benissa

► Perrería Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr.
10-14 Uhr. Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

► Aldea Felina

(Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach
Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

► Apad

Partida Madrigueres Sur 36 B
Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und
Do. 17-19.30 Uhr. Für freiwillige
Helfer und Gassigeher: täglich
9-13 Uhr und 17-20 Uhr. 966 427
678, 689 594 387 info@apad-
apad.org, www.apad-apad.org,
Facebook: Tierheim Apad

Not-Felle

Bailey ist ein junger, großer und lebhafter Rüde, der ursprünglich als Welpen von einer Familie adoptiert wurde. Doch als er größer und kräftiger wurde, konnte seine Familie ihm nicht mehr gerecht werden und musste ihn schweren Herzens abgeben. Bailey ist ein wahres Energiebündel, der die Zuneigung und Aufmerksamkeit von Menschen über alles liebt. Er möchte gefallen und am liebsten immer an deiner Seite sein. Momentan lernt er fleißig die Grundkommandos, die ein Hund beherrschen sollte, um harmonisch mit seinem Menschen zusammenzuleben. Mit seinen weiblichen Artgenossen versteht sich Bailey sehr gut. Bailey sucht eine aktive Familie, die ihm mit viel Liebe und Geduld alles beibringen kann, was ein Hund für ein glückliches Leben braucht.



Lluna ist eine wunderschöne Mastinhündin. Sie ist anfänglich etwas misstrauisch gegenüber neuen Menschen. Man muss sich ihr Vertrauen erarbeiten, doch wenn man es geschafft hat, belohnt sie einen mit ihrer Liebe, ihrem Vertrauen und ihrer Loyalität. Lluna geht ruhig und entspannt an der Leine spazieren und genießt die Ruhe und den Frieden außerhalb des Tierheims. Mit ihren männlichen Artgenossen versteht sie sich in der Regel gut. Lluna sucht ein Zuhause

mit einem großen Grundstück, das sie bewachen kann, und Menschen, die den Charakter eines Mastins kennen und schätzen. Möchtest du Llunas Herz erobern und eine lebenslange, treue Gefährtin gewinnen?

Kontakt: Tel. 966 427 678,
info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org

Gandía/La Safor

► S.P.A.M.A. Safor

Camino de la Banyosa s/n
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-
18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr,
690 135 293 Kathrin Enke
(deutsch), www.spamasafor.org
Facebook: Tierheim Gandía

La Nucía

► Asociación Protectora de Animales de La Nucía

Polígono Industrial de l'Alberca, Parcela 5. Besuchszeiten: Täglich 10-13 Uhr und 17-19 Uhr (im Sommer), 16-18 Uhr (im Winter). Samstag-nachmittag geschlossen. Freiwillige willkommen (Gassigehen). 648 100 640, info@protectoraanimaleslanucia.com, www.protectoraanimaleslanucia.com. Facebook: Protectora de Animales de La Nucía

Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.
966 463 976, 618 754 635,
www.apasa.eu, apasa.javea@
gmail.com. Facebook: Apasa.

Oliva

► Vedama, Camí Pujalet

11-13 Uhr und 17-20 Uhr
687 278 939, 622 378 177
vedamaoliva@yahoo.es, www.
vedama.es, Facebook: Protectora d'animals d'Oliva, Vedama

Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.com

San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.

966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com.

Sella/Villajoyosa

► **A.G.A.** Amigos de los Gatos abandonados Gnadenhof und Katzenherberge „La Palmera“. Facebook: Katzenherberge La Palmera

965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/Moraira

► **Akira Dog Sanctuary**
Pol. Ind. La Pedrera N-332
676 534 486, 657 689 567
info@akira-animals.com
www.akira-animals.com
Facebook: Akira Dog Sanctuary

► Pluto Protectora Animales

693 704 255, Angelika Macholl

angelika@pluto-protectora-animales.org, www.pluto-protectora-animales.org. Charity Shop: Ctra. Moraira-Calp, Centro Moravit. Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

Torreveija

► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe Costa Blanca

► Flehende Augen Torreveija

Barrio Los Pérez 43. Los Montesinos. Susanne Nowak, sunowak@web.de, Facebook: Flehende Augen von Torreveija

► Albergue Municipal de Animales Torreveija

C/ Nenúfares s/n (zwischen Policía Local und Ecoparque, gegenüber Carrefour). Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage 9-13 Uhr. proteccionanimal@torreveija.eu, Facebookseite: Concejalía de Protección Animal de Torreveija

► Animalistas Torreveija

Tierschutzverein. Arbeitet mit der Albergue Municipal de Animales Torreveija zusammen. animalistasorreveija@hotmail.com, Facebook: Animalistas Torreveija

El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Cami Cremadella, im Polígono Industrial, 626 550 864, Barry Caulfield, Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19 Uhr oder nach Vereinbarung. Charity Shop: Mo.-Sa. 10-13.30 Uhr. C/ Marqués de Estela 29, El Verger. scancenter@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

► SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So. 10-12. 616 391 813 (24 Stunden, keine SMS od. WhatsApp) www.protectoravillena.com

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.
 LIEBE: Trauern Sie einer verpassten Chance nicht länger nach. Die nächste kommt bald.
 BERUF/FINANZEN: Die Anforderungen wachsen und somit auch Ihre Ansprüche.
 GESUNDHEIT: Ganz auf Süßes verzichten? Lieber genau dosieren.
 WOCHEN-TIPP: Halten Sie die Balance zwischen Job und Privatem.



Stier 21.4. - 20.5.
 LIEBE: Es ist für Sie wichtig, jemandem einmal Ihr Herz ausschütten zu können.
 BERUF/FINANZEN: Verlockende Angebote winken. Leider nichts Ernsthaftes.
 GESUNDHEIT: Kräutertees wirken hervorragend gegen Nervosität.
 WOCHEN-TIPP: Nutzen Sie Ihre gute Laune für einen Frühjahrsputz.



Zwillinge 21.5. - 21.6.
 LIEBE: Jetzt ergibt sich eine Gelegenheit, den ersehnten Partner fürs Leben zu finden.
 BERUF/FINANZEN: In Gelddingen müssen Sie noch etwas vorsichtiger sein.
 GESUNDHEIT: Haltungsfehler können zu Rückenschmerzen führen.
 WOCHEN-TIPP: Genießen Sie Ihre gute Laune diese Woche in vollen Zügen.



Krebs 22.6. - 22.7.
 LIEBE: Sie treten momentan sehr kritisch auf und ernten dadurch selbst nicht nur Lob.
 BERUF/FINANZEN: Ein persönlicher Erfolg wird Ihrem Image zugute kommen.
 GESUNDHEIT: Dieser Tag verlangt Ruhe und Besinnung von Ihnen.
 WOCHEN-TIPP: Ein heißes Bad in Verbindung mit entspannender Musik kann Wunder wirken.



Löwe 23.7. - 23.8.
 LIEBE: Ihr selbstbewusstes Auftreten macht es nicht leicht, Sie anzusprechen.
 BERUF/FINANZEN: Sie leisten mehr, als Sie sich selbst zugetraut haben.
 GESUNDHEIT: Heißer Tee wirkt Wunder bei Schnupfen und Husten.
 WOCHEN-TIPP: Leisten Sie in einer Angelegenheit diese Woche Überzeugungsarbeit.



Jungfrau 24.8. - 23.9.
 LIEBE: Amor macht Überstunden und sorgt am Abend für fantastische Stimmung.
 BERUF/FINANZEN: Ein eher ruhiger Tag, an dem Sie sich zu manchem zwingen müssen.
 GESUNDHEIT: Der Magen zeigt sich von seiner sensiblen Seite.
 WOCHEN-TIPP: Fangen Sie an Ihr Haus frühlinghaft zu dekorieren.



Waage 24.9. - 23.10.
 LIEBE: Ihr Partner fühlt sich schnell überfordert. Gehen Sie behutsam mit ihm um.
 BERUF/FINANZEN: Der Konkurrenzkampf ist nicht so stark wie befürchtet.
 GESUNDHEIT: Zu gutes Essen könnte für Sie zum Problem werden.
 WOCHEN-TIPP: Der Besuch eines Freundes wird Ihnen guttun und Sie inspirieren.



Skorpion 24.10. - 22.11.
 LIEBE: Schweigen und genießen, lautet nun Ihre Devise. Die Stimmung ist hervorragend.
 BERUF/FINANZEN: Eine Meinungsverschiedenheit unter Kollegen bringt Sie in Rage.
 GESUNDHEIT: Vieles ist Glückssache - Ihr Wohlbefinden nicht.
 WOCHEN-TIPP: Nehmen Sie Ihren Arbeitsstress nicht mit nach Hause.



Schütze 23.11. - 21.12.
 LIEBE: Sie müssen auch verzeihen können, der Partner wollte Sie nicht kränken.
 BERUF/FINANZEN: Eine dringende Sache sollte schnell bearbeitet werden.
 GESUNDHEIT: Stressfaktor Nummer eins ist Ihr Terminkalender.
 WOCHEN-TIPP: Erledigen Sie diese Woche, was Sie in der letzten Woche nicht geschafft haben.



Steinbock 22.12. - 20.1.
 LIEBE: Ihr Engagement überrascht Ihre Lieben. Sie entdecken neue Seiten an sich.
 BERUF/FINANZEN: Derzeit könnte Ihnen die Arbeit ein wenig über den Kopf wachsen.
 GESUNDHEIT: Zurzeit werden ungeahnte Kräfte mobilisiert.
 WOCHEN-TIPP: Halten Sie sich aus Klatsch und Tratsch heraus.



Wassermann 21.1. - 19.2.
 LIEBE: Bezwingen Sie Ihren Übermut. In der Liebe sollte es keinen Schabernack geben.
 BERUF/FINANZEN: In Sachen Gehaltserhöhung darf jetzt gern etwas höher gekokert werden.
 GESUNDHEIT: Die Krankenkasse nimmt Ihnen jetzt die Lasten ab.
 WOCHEN-TIPP: Räumen Sie Missverständnisse aus.



Fische 20.2. - 20.3.
 LIEBE: Ihr Übermut könnte zu Meinungsverschiedenheiten führen.
 BERUF/FINANZEN: Gehen Sie Machtspielen, soweit es geht, aus dem Weg.
 GESUNDHEIT: Idealer Zeitraum, um sich beim Sport zu beweisen.
 WOCHEN-TIPP: Seien Sie Ihrem Partner gegenüber besonders feinfühlig.



kurz und bündig	Teil der Blumenblüte	Abk.: Eurorap	Meeresraubfisch	griechischer Buchstabe	Klostervorsteher	Reitpferd bei Karl May	Goldminenanteil	Körperteil
Ferienort am Rio Algar			Insel vor Santa Pola					Haushaltsplan
Fotozubehör	Heidekraut			Gürtelgengend				
Ziergefäß	Schwebeteilchen						große Eile	Ostseeinsel
privater TV-Sender (Abk.)							Kühnheit	Fürstin in Indien
finnisches Schwitzbad	ein Bindewort	eine der Elliceinseln					Strand, Gestade	Hauptstadt der Algarve
			US-Militärsender (Abk.)	altes Luftdruckmaß	Mutter der Nibelungenkönige	arab. Zupfinstrument	Figur in Wagners 'Feen'	
					Mandelbackware aus Alicante			
Strandsee südl. von Valencia	englischer Gasthof		Morast				Kosewort für Großmutter	

Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft.
 Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit
LESEZIRKEL COSTA BLANCA
 Info unter: 965 767 338 · 648 565 642
 Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen.
 Wir liefern an der gesamten Costa Blanca.
www.lesezirkel-spanien.com



Melody, hier in der Mitte zu sehen, ist eine der Hauptfavoriten.

Foto: Melody

Sehnsucht nach La, La

Benidorm Fest :Spanien sucht Beitrag zum Eurovision Song Contest in Basel

Benidorm – os. Seit 2022 sucht Spanien seinen Beitrag zum Eurovision Song Contest beim Benidorm Fest. Was einst als bescheidene Musikschau begann, hat sich zu einem der ambitioniertesten Casting-Formate Spaniens entwickelt. Das Benidorm Fest 2025 ist dabei mehr als nur Spaniens Vorentscheidung für den ESC in Basel – es ist der verzweifelte Versuch einer Nation, an alte Erfolge anzuknüpfen. Denn die großen Zeiten, als Massiel 1968 mit „La, la, la“ und Salomé 1969 mit „Vivo cantando“ die einzigen spanischen Eurovisions-Siege einführen, sind längst verblasst.

Was 1959 als beschauliches Musikfestival im Manila Park in Benidorm seinen Anfang nahm,

wird Ende Januar wieder die spanische Musikwelt in Atem halten. In zwei Halbfinals am 28. und 30. Januar sowie dem großen Finale am 1. Februar kämpfen sechzehn Künstler um das begehrte Ticket nach Basel. Die Sehnsucht nach einem neuen Eurovision-Triumph ist groß. Seit Chansels drittem Platz 2022 mit „SloMo“, der beste spanische Eurovision-Moment des 21. Jahrhunderts, wächst die Hoffnung. Es war ein Lichtblick in einer durchwachsenen Geschichte: Seit der Jahrtausendwende landete Spanien nur fünfmal in den Top 10. Zuletzt reichte es für Nebulossa mit „Zorra“ nur für Platz 22.

Während Deutschland mit Stefan Raab und einer unge-

wöhnlichen öffentlich-privaten Partnerschaft zwischen ARD und RTL den Weg des maximalen Medienspektakels wählte, beschreitet Benidorm einen eigenen Pfad: Eine Mischung aus Tradition und Innovation, die mehr an San Remo erinnert als an die grellen Casting-Shows des europäischen Nordens.

Das Palau d'Esports l'Illa mit seinen 3.000 Plätzen wirkt gegen das Teatro Ariston in San Remo wie ein Clubkonzert neben einer Arena-Show. Doch die Intensität, mit der um jeden Punkt gekämpft wird, steht der italienischen Konkurrenz in nichts nach. Das beweist nicht zuletzt die lebhafteste Fan-Szene: Die „Benieurofans“, wie sich die lokalen Enthusiasten nennen, haben dem Festival seit 2022 eine eigene Dynamik verliehen. Die Preispolitik – 30 Euro für die Semifinals, 40 Euro für das

Finale – soll mehr sein als ein Statement gegen die Kommerzialisierung. Die Spende der Einnahmen an die Dana-Unwetteropfer

▶▶ Seit 1969 konnte Spanien beim Eurovision Song Contest nicht gewinnen

unterstreicht den kommunalen Charakter eines Festivals, das seine Wurzeln nicht vergessen hat.

Die Wettquoten sprechen eine deutliche Sprache: LaChispa und Melody dominieren das Feld, J Kbello und Carla Frigo lauern als Außenseiter. Doch wie die Geschichte von Rigoberta Bandini und Tanxugueiras aus dem Jahr 2022 zeigt, als beide trotz Favoritenstellung hinter Chanel zurückblieben, sind Prognosen in Benidorm so

zuverlässig wie das spanische Winterwetter.

Das Benidorm Fest steht für die Veranstalter exemplarisch für den Wandel der europäischen Festivalkultur. Während San Remo in der Gewissheit seiner kulturellen Bedeutung schwelgt, erfindet sich das spanische Pendant mit jeder Ausgabe neu.

Die Suche nach einer größeren Location ist dabei mehr als eine logistische Frage – sie ist Ausdruck eines Festivals, das zwischen lokalem Charme und internationalen Ambitionen seinen Weg sucht. Fast 55 Jahre nach Salomés Triumph sehnt sich Spanien nach einem neuen „La, la, la“ – diesmal vielleicht mit TikTok-Beat und Flamenco-Fusion. Am 1. Februar werden wir wissen, ob die Wettbüros mit ihren Favoriten recht behalten.



Die Costa Blanca im Winter: Tipps, Ausflüge und Wissenswertes finden Sie in der CBN-Erlebniswelt Herbst/Winter

Jetzt bestellen: <https://extra.costanachrichten.com/produkt-kategorie/sonderveroeffentlichungen/>



Authentische Akzente

Die Bodega Pepe Mendoza fokussiert sich auf regionale Weinsorten

Sandra Gilch
Llíber

Man könnte fast sagen, in den Adern der Familie Mendoza fließe kein Blut, sondern Wein. Pepe Mendoza hat als Kind auf dem Weingut seines Vaters Enrique Mendoza mitgeholfen, dessen Weine internationalen Ruhm genießen. Auf dem Weingut seines Vaters, das nun in L'Alfàs del Pi von Pepes Bruder Julián geführt wird, werden Weinsorten aus aller Welt angebaut. Vor sieben Jahren hat Pepe Mendoza sein eigenes Weingut bei Llíber aufgebaut, mit dem Ziel, sich auf regionale Weinsorten zu fokussieren.

„Der Name Mendoza ist in der Weinwelt weit verbreitet. Viele erkennen Pepe Mendozas Gesicht, wenn er auf internationalen Messen unterwegs ist“, sagt Christian Castañeyra, der seit zehn Jahren mit Pepe Mendoza zusammenarbeitet. Castañeyra ist ausgebildeter Sommelier und wurde als treuer Mitarbeiter in das Familienunterneh-

►► „Die Herkunft eines Weines macht den gewissen Akzent aus“

men aufgenommen. Im Sommer hilft er bei der Traubenernte, und das ganze Jahr über gibt er Führungen durch das Weingut, bei denen die Teilnehmer die Weine von Pepe Mendoza kosten können.

Die Weine von Enrique Mendoza sind sehr gut, doch Pepe Mendoza habe in den Weinen ein Akzent gefehlt, das gewisse Etwas. In den 90er Jahren hat der Winzer selbst die Welt bereist, hat sich in Chile, Neuseeland und Argentinien Wissen über Weine angeeignet. Dabei habe er einiges gelernt, vor allem „dass die Lösungen hier in den Weinen von Alicante liegen“. Dass er die besten Bedingungen, die besten Weine direkt vor der Tür hatte, hat Pepe Mendoza erst gemerkt, nachdem er um die Welt gereist war. „Mit internationalen Weinsorten und intensiver Anbauweise kann man schöne Weine machen, aber ihnen fehlt der Wiedererkennungswert“, so Pepe Mendoza.

Er aber wolle authentische, einzigartige Weine kreieren. Schon immer habe er gesagt, dass ihm Weine aus schönen Orten am besten schmecken. „Und dieses Tal, in dem unser Weingut ist, hat diese besondere Seele, die bewirkt, dass unsere Weine besondere Akzente in sich tragen.“ Die zwölf Hektar Weinberge Pepe Mendozas von Giró bis Moscatel Romano wurden zwischen 1920 und 1970 bepflanzt. „Sie werden auf Feldern mit jahrhundertalten Trockensteinmauern angebaut.“ Die Steinmauern gliedern das Weingut in Terrassen, auf denen jeweils eine Traubensorte wächst. „Da wir in einer sehr warmen Zone sind, versuchen wir, möglichst frische Weine herzustellen“, erklärt Castañeyra. „Wenn die Weine zu stark sind, dann bestellt der Gast in einem Restaurant lieber ein Bier, und das wollen wir ja nicht.“

Nicht nur auf die Regionalität der Weine legt die Unternehmensfamilie um Pepe Mendoza Wert, sondern auch auf eine nachhaltige Anbauweise der Rebsorten. „Wir arbeiten mit ökologischen Produkten, wir benutzen nur biologische Mittel, um Insekten abzuwehren“, erklärt Sommelier Castañeyra. „Wir wollen alles auf bewusste und nachhaltige Weise machen, nur so erhalten wir qualitativ gute Weine.“ Das Ziel sei, so Pepe Mendoza, möglichst wenig in das Wachstum der Weintrauben einzugreifen, damit sie ihre natürlichen Aromen so frei wie möglich entfalten können.

Die Geschichte des Weinguts und die Hintergründe der sieben Weine von Pepe Mendoza bringt das Unternehmen ganzjährig Besuchern bei Führungen durch das Weingut näher. Für Castañeyra ist es eine große Freude, Weininteressierten aus aller Welt die Bodega zu präsentieren. „Jede Führung ist eine Herausforderung, weil die Teilnehmer mit unterschiedlichem Wissen auf das Weingut kommen. Manche kennen unsere Weine und die Geschichte der Mendoza-Familie, andere probieren einfach gerne.“ Die Besichtigung des Weinguts enthält auch die Verkostung der



Bei der Weinprobe in der Bodega Pepe Mendoza kann man die Weine Alicante kosten.

Pepe-Mendoza-Weine. Die Beschreibungen der Weine bestehen aus der Charakteristik der Gegenden, in denen ihre Trauben angebaut werden.

Der Casa Agrícola Blanco 2023 ist der erste Wein, dessen „schöne Frühlingsnote“ Besucher des Rundgangs durch die Bodega kosten können. Er enthält jeweils zu einem Drittel Macabeo-, Viognier-, und Merseguera-Trauben, zu einem Prozent Moscatel. Die Bodega beschreibt den Wein als „eine Darstellung des Hochlands von Vinalopó de Macabeo und Merseguera, und den Meeresgebieten mit Viognier und Moscatel von Alexandria. Aromen von Jasmin, Nachtigall, Zitrusnoten von Limette und Orangenhaut lassen den Wein frisch im Mund und mit gutem Volumen“ wirken, so der Winzer.

Der zweite Wein ist der Pureza-Moscatel de la Marina Alta Ánfora 2022, der zu 100 Prozent Moscatel-Trauben enthält. Mit seiner Stärke und Reinheit erinnert er an die „Brisats“-Weißweine, auch als „Orange Wines“ bekannt. Beim Kosten des Pureza-Moscatel erwarten Weingut-Besucher „schöne Noten von Rosenblüten, getrockneten Rosen, Orange und Zitrusfrüchten“. Weiter geht die Weinerkundung mit dem ersten Rotwein, dem Casa Agrícola Tinto 2022. Wie der Casa Agrícola Blanco ist er ein Wein der mediterranen Landschaften aus

verschiedenen Traubensorten: 70 Prozent Monastrell, 27 Prozent Giró und drei Prozent Alicante-Bouschet-Trauben. In ihm verschmelzen dadurch verschiedene Landschaften Alicante in einer vollmundigen mediterranen Frische.

Das Verkostungserlebnis der weiteren Pepe-Mendoza-Weine Giró de Abargues 2021, El Veneno - Monastrell 2021, dem Ánforas Padilla 2021 und dem süßen Moscatel Rare 2019 wird durch Snacks ergänzt – ver-

schiedene Käse- und Wurst-Sorten runden so das Geschmackserlebnis ab.

Der Giró ist eine einzigartige Sorte, die die Marina Alta seit 1500 mit Mallorca und Sardinien verbindet. Der El Veneno Monastrell verdankt seinen Namen Pepe Mendozas früherem Nachbarn: Sein Spitzname war „Onkel Veneno“ und er war oft sehr ernst und hart mit seinen Nachbarn. Diese Ernsthaftigkeit drückt sich auch in dem Monastrell-Rotwein aus.

Informationen zu Führungen und Kauf der Weine unter casaagricola.es oder vor Ort, Mo.-Sa., 10- 13.30 Uhr.

	1	5				7	4	8
			4	3				
6		2			1	3		
2			6			5	1	
			7	1	4			
	6	4			8			7
		9	5			8		1
				8	9			
4	8	1				6	9	

**Immobilien
unter 200.000 €**



**Direktverkauf
175.000€**

Zentral gelegenes Gebäude
über 2 Stockwerke in Benijófar,
Calle Blasco Ibáñez zu verkaufen.
255 m² Grundstück, EG 180 m² be-
baute Fläche, OG 50 m², Innenhof.
Als Wohn- und/oder Bürogebäu-
de nutzbar.
5 Minuten fußläufig zum Zentrum.

Weitere Infos: Tel. 607 799 799

Von privat: Haus mit 3 Schlafzimmer, 2
Badezimmer, ca. 80 m². in Torreta in
abgeschlossener Anlage. An Privat VB.
130.000 €. ☎ (0034) 600 683 011

Suchen für deutsche Kunden: Gemüt-
liches Haus zum Überwintern in Ori-
huela Costa, auch Blue Lagoon, ein-
zugsbereit, 2SZ, kleines Grundstück,
Autostellplatz/Garage. ca. 150.000 €. ☎
966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-im
mo.com

Für unsere deutschen Kunden suchen
wir ein kleines Haus in Orihuela Costa,
1-2 Schlafz., ca 120.000 €. ☎ 966
773 985 od. 616 939 326, www.hf-
im mo.com



LA ZENIA 1. Meerlinie! Apartment di-
rekt am schönen Strand, 2 Schlafz.,
Bad, amer. Küche, möbl., große Terras-
se, herrlicher Blick, geschl. Anlage.
198.000 € ☎ 966 773 985 od. 616
939 326, www.hf-immo.com

**Immobilien
ab 200.000 €**

Algorfa neben Golfplatz 1FH, 2 SZ, Bj
2000, sehr gepflegt, 272.000 € ☎
678 436 971, go@alsoldirecto.com

Wir suchen für unsere polnischen Kun-
den in Orihuela Costa, Haus oder
Apartment, 2-3 SZ, möglichst 2 BZ,
Pool wäre gut, ca 200.000 €. ☎ 966
773 985 od. 616 939 326, www.hf-
immo.com



Neubau Angebot - Orihuela Costa.
Apartments, kompl. möbliert und aus-
gestattet, 2 SZ, 2 BZ m. Fußbodenhei-
zung, Klima, große Terrassen, Abstell-
raum + Stellplatz, Fahrstuhl, Gem. Pool,
Sauna, Gym... Ab 259.000 € ☎ 966
773 985, 616 939326, www.hf-im
mo.com



Playa Flamenca. Große Villa mit sep.
Apartment, 4 Schlafz., 3 Badez., 2 Kü-
chen, 2 Wohnz., Esszimmer, teilmöbl.,
Klima, 2 Wintergärten, Solarium, priva-
ter Pool, Top Lage! 399.000 € ☎ 966
773 985, 616 939326, www.hf-im
mo.com

Möchten Sie auch auf
diesen Seiten erscheinen?
CBZ Wir beraten
Sie gerne!

**Immobilien
ab 500.000 €**

Privatverkauf Haus Denia/Pedreguer
la Sella, 250/5000 m², Pool, Heizung,
Meerblick, Golf, Tennis, Supermarkt
uvm., krankheitshalber zu verkaufen
650.000 €. habiute1@gmail.com



San Miguel de Salinas. Freistehende
top gepflegte Villa, 840m² Grd, 210m²
WF, 5 SZ, 2 BZ, Heizung, Solar, super
Panoramablick, Weinkeller, schöner
Pool, Garage uvm. 689.000 €. ☎ 966
773 985 od. 616 939 326, www.hf-
immo.com



Neubau Angebot. Neue Luxus-Villen
schön gelegen am Golfplatz, ca. 437m²
GS, 134m² WF, 3 Schlafz., 2 BZ (mit
Fußbodenheizung), Autostellplatz, priv.
Pool. Ab 555.000 € ☎ 966 773 985,
616 939326, www.hf-im mo.com



La Zenia 1. Meerlinie! Exklusive Villa
in erster Linie mit herrlichem Meer-
blick! 600m² GS, 450m² WFl, 5 SZ, 8
BZ, Klima, Kamin, Heizung, möbl., Spa-
Bereich, Garage, 2 private Pools uvm.
1.300.000 € ☎ 966 773 985 od.
616 939 326, www.hf-immo.com



**Ferien-
vermietung**

Cabo Roig, Cala Capitán. Vom
16.12.24 bis 31.01.25 noch frei! Direk-
ter Zugang zum Strand! Wohnung, 2
SZ, Gem.-Pool, abgeschlossener Park-
platz. 890€/Monat plus ER. ☎ 0034-
609 620 457, 0034-966 773 985

Blay Vacaciones SL - langjährige Er-
fahrung in der Ferienhausvermietung
(grosser Kundenstamm, gut platzierte
Werbung im Internet, seriöse Mieter)
Rufen Sie an: 615 155 803



**Langzeit-
vermietung**

Wir suchen für die saisonelle Vermie-
tung Häuser mit Pool für unsere
Stammkunden (für 2 - 3 Wochen oder
auch monatlich) Gislinda Blay Aloy, ☎
615 155 803

Die Costa Blanca Nachrichten

sucht ab 1. Juli 2025
ein 2 SZ-Apartment für
Studierende in Praktika
im Raum Benissa/Teulada/Calpe.

**Tel: 966 297 504
info@cbn.es**



Flughafendienste

Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverl.,
nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-
sitz. Bus f. gr. Gruppen: 696 595 497

Flughafen Alicante / Valencia bis 8
Personen, auch Sperrgut, - zuverlässig -
günstig. Großraum Dénia 699 310 211



**BERNIES
CAR PARKING
Flughafen Alicante**

**Tel. +34 680 77 69 71
info@berniescarparking.com
www.berniescarparking.com**

DIREKT AM FLUGHAFEN - KEIN BUSTRANSFER NOTWENDIG
FAMILIENBETRIEB SEIT ÜBER 20 JAHREN AM FLUGHAFEN ALICANTE
KURZ- UND LANGZEITPARKPLÄTZE (IM FREIEN/CARPORT/GARAGE)
INNEN- UND AUSSENREINIGUNG · ITV
AUTOVERMIETUNG UND FLUGHAFENTRANSFER



**Chris Parking
flirport Service Alicante**

(+34) 603 518 439

www.chrisparking.com · info@chrisparking.com



**Wohnwagen,
Mobilheime**

Suche Wohnmobil oder Wohnwagen.
Zahle fair in bar. ☎ 688 335 497



**KFZ-Dienst-
leistungen**

Autoummeldungen, schnell, preis-
wert, seriös, keine Handyfirma. Süd-
liche Costa Blanca. EcoLex Bumiller
& Partner info@ecolexpartner.com, ☎
965 703 475



**Boote und
Zubehör**

Bootsführerschein an einem Tag ohne
Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter.
In Altea ☎ 606 051 000.



Autos

Kaufe Autos - Motorräder sowie
Wohnmobile - Boote und Jetski's. ☎
687 278 406.

Kaufe Hochwertige Fahrzeuge auch
Exoten. Alles unverbindlich anbieten!
☎ 688 335 497

Elegance Repair S.L.
Ihre Deutsch-Schweizer Karosserie- &
Autowerkstatt
- Autoreparaturen / Service
- Klimageservice - Motordiagnose
- Ausbeulen ohne Lackieren - Lack - Glas
Abrechnung über D- & CH-Versicherung
Mo.-Fr. 9-18 Uhr • Tel. 966 477 595
C/ Sagra, Ondara



**Umzüge und
Transporte**

Wir transportieren Ihr Motorrad, Auto,
Umzugsgut günstig, zuverlässig und
versichert von Spanien nach Deutsch-
land und retour. Ebenfalls bieten wir
Einlagerungen und Beiladungen an. ☎
622 393 299/0049-0170-50 40 119
hustrans@web.de

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad
- Beiladung - Einlagerungen. Service
Center ☎ 0034 662 229 546 o.
0049 157 733 525 33

Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz ver-
pflichtet alle Inserenten von Ferienvermie-
tungen beim Schalten einer Anzeige die Refe-
renznummer mit anzugeben.

Weitere Infos: http://www.turisme.gva.es/
opencms/opencms/turisme/es/contents/
tramitacion/viviendas_turisticas/
viviendas_turisticas.html?tam



Ihre **CBZ**

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder
die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen.



Hustrans Transporte Deutschland • Spanien
E-Mail: hustrans@web.de

• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

Standort: Deutschland / Oranienburg | Standort: Spanien / Daya Nueva
Tel.: 0049 3301 20 72 986 | Mobil: 0034 622 393 299
Mobil: 0049 170 50 40 119

Deutschland **UMZÜGE BROCKE** Spanien **33 Jahre** Wir ziehen Sie stressfrei um!

Deutschland ↔ Spanien

0049(0)6897-7 51 80 | Umzüge
www.umzuege-brocke.eu | Beiladungen
info@umzuege-brocke.eu | Möbeltransporte
Palettentransporte
Auto-/Krad-Überführungen

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ +34 602 437 707, KHSIndalo@gmail.com

UMZÜGE GUT&FAIR

Deutschland ↔ Spanien

Beiladungen zu fairen Konditionen
Beiladungen Palettentransport
Überführung Auto + Motorrad

www.gutundfair.eu
0049-681-938 15554
info@gutundfair.eu

Transport! Fast alles von und nach Deutschland, Tel. 966 435 282, 0049 177 6514151.

Umzüge/Beiladungen E-D-E / Denia Lagerhaus, ☎ 966 456 962, 670 212 227, lagerhaus@telefonica.net

Beiladungen/Umzüge
Tel. 966 435 282
Deutschland 0177 6514151

Wir fahren: Deutschland Benelux
Wir bringen's! Wir transportieren:
• Umzugsgut
• Einzelkartons
• Autos
• Motorräder
• Fahrräder
• Stückgut

Woltmann Transporte
30853 Langenhagen
03700 Denia

www.spanientransporte.com

Fenster und Türen

15 J. PVC-Fenster u. Türen. Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen ☎ 670 619 122, derhandwerksmeister@gmail.com

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ 966 402 079 oder 676 368 718 www.cristallux.es, info@cristallux.es

Maler

Deutscher Malermeister/Torre- vieja, schnell, sauber, günstig: sämtl. Maler-/Verputzarbeiten u. hochw. Silikonversiegelung, innen / außen. Auch Kleinaufträge. ☎ 686 367 119, 966 775 893

Maler- & Verputzarbeiten, Fassadenwärmehämmung, Bau-/Umbau, Fliesen. Mit Referenzen. ☎ 604 114 487 Myro

Malerbetrieb Bolten seit 1997

- sämtliche Malerarbeiten
- Innen und Außen
- Fassadenanstrich mit 100% Acryl
- Firmensitz Teulada-Moraira

Tel. 608 760 447
malerbolten@gmail.com

Malerservice Robert für kleine und große Aufträge! Sauber, exakt, günstig! Raum Marina Alta. Mehr Info: 624 380 049, www.malerservice-robort.com

Hausverwaltung

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ 626 609 430

Fliesen

Peter Feld S. L.
Fliesenlegerfachbetrieb – Meisterbetrieb
Ausführung sämtlicher Fliesen-, Platten-, Marmor- und Natursteinarbeiten, Estriche, Poolbau, Beratung & Verkauf
Tel. 619 006 314 (D) - 613 356 498 (Sp)
Mail: peterfeldpartner@hotmail.com
www.fliesencostablanca.com

Bauunternehmen und Architekten

DEUTSCHER ARCHITEKT
www.quitec-valencia.es
Tel. 0034-687 819 521

Sanitär und Elektro

Der deutsche Rohrdoktor
Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!
Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!
Wurzelfräsern, Hochdruckreinigung,
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung
24-Std-Service
Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!

☎ 608 861 330 / ☎ 696 291 728
Ihr deutscher Service an der Costa Blanca
E-Mail: tristan.buhl@freenet.de • www.derrohrdoktor.jimdo.com

Heizung und Klima

Fontanería A. Moreno S.L.
Sanitär - Heizung
Klima - Solar
fontaneriamoreno@yahoo.es
Denia Tel. 96 642 03 61

Deutsche Infrarot-Heizelemente von infraNOMIC schon ab 295,00 €. Jetzt Sommerabbat. DEJO 636 684 084

Zentralheizung Solar Wenotherm, Gas-Zentr.Hzg. m. Gasvertrag. Wärmepumpentechnik, Fußbodenheiz., Solar-Warmwasser, Solar-Strom, Solar-Poolheizung. Neueste Technik. Saubere, schnelle Montage. Angebot gratis. Ihr dt. Installateur. Tel. 966 423 792, Email: wenotherm.denia@gmx.es

Computer

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ 689 227 716, www.computer-tom.com

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: 682 540 144 oder info@bernhard-net.es

Computerservice von und mit Herz!“ IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ 628 614 812, www.rvhcomputer.com

Arbeiten rund ums Haus

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L.“ übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverlässig. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. 665 013 960

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., ☎ 605 604 442.

!Klimaanlagen, Wärmepumpen und Photovoltaik zum Festpreis. Hemme ☎ 608 330 544!

!!! Hemme's Dachservice !!!
Dachdeckerarbeiten mit Garantie. Mob.: 608 330 544

Jede Bauarbeit inkl. aller Gewerke zu günstigen Preisen. Denia bis Villajoyosa. Auch Fotovoltaik, Solar-Wärmepumpen-Bau. Sowie Transporte und Abfuhr aller Art.OBRATEC.☎ 642 364 895

Dachdecker!! Neu- und Reparaturen sowie Dachrinnen. ☎ 617 702 991 oder E-Mail: spt48@yahoo.com

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung -Umbau. Kropphomas@gmail.com
☎ 630 881 200 /Baufuchs.es

Deutscher erledigt pünktlich u. zuverlässig. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolierung. Fenster/Türen Aluplast, Holz/Landschaftsbau. Mobil 618 187 517

Deutsches Bauunternehmen - Alle Art von Neubauten, Altbauernovierung, Architekturbüro . Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Monatge. Hausisolation/Energieeffizienz. Tel. 672 097 415 od. 616 346 400

Fassaden-Wärmehämmung, Dacharb., Bau-/Umbau,Fliesen-/Naturstein, Pool-sanierung. Unsere Referenzen sprechen für sich. Oliva-Calpe 604114487 Myro

Gelernter deutscher Maurer u. Fliesenleger mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmehämmung. Spezialisiert auf Schimmelprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden.☎ 619 708 456 auch WhatsApp.

Pol. Handwerker. Renovierung, Maler-Putz- + Dacharbeiten, Bad, Küche. Mit Referenzen. Michel 610 020 024

Tore & Torantriebe Mende

Automatisierung von Toren jeder Art
Garagen-Sektionaltore
- Rolltore - Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz
Wir gewähren auf unsere Produkte 30 Monate Garantie und Service. Fordern sie Ihren kostenlosen Kostenvoranschlag von Dénia bis Torrevieja

Markus Mende
Alfaz del Pi
Tel./Fax 966 860 206 + 619 065 946
E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de

Wenotherm Zentralheizung / Bodenheizung - Solar Wärmepumpe. ☎ Dt. Installateur ☎ 966 423 792.

Zuverlässiger übernimmt Mauer-, Maler- und Fliesenarbeiten sowie alle Arbeiten rund ums Haus. 669 217 080

Garten

Der Gartendoktor plant und baut Ihre grüne Wohlfühlzone. Individuelle Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ 634 809 379, 600 030 193

Palmen beschneiden, gr. Bäume fachmänn. fällen, schnell/preisw. Gartenpflege, Kiesarbeiten und Malerarbeiten, Arbeiten mit Stein und Kies. Kostenlose Preisangebote David 643 989 634

Alle Gartenarbeiten, Palmen, Bäume fällen, Kies- & Steinarbeiten. Mit guten Referenzen. ☎ 610 020 024 Michel

Der Gartendoktor - seit 16 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ 634 809 379 / 600 030 193

El Campello, seit 2003 Ihr Profi für Garten- und Poolpflege. ☎ 635 354 068 oder E-Mail: info@caktus.eu

Pooltechnik

UNTERWASSER-FLIESEN-SPEZIALIST
Fehlende oder beschädigte Fliesen ersetzen - mit Unterwasser-Zement oder Betonreparatur mit 5 Jahren Garantie!
Strahler, Gitter ersetzen und Lecks beheben, ohne Ihren Pool zu entleeren.
622 696 373 Vicente (engl./span.)
contact@workinpools.com (für Fragen in Deutsch)
www.workinpools.com

Pool- & Gartenpflege Raum Moraira. Tito ☎ 617 702 991,

Wassertransport von Quellenwasser für Pools und Wasserbehälter - von Denia bis Altea - schnell und preiswert. Poolsanierung, Poolentleerung und Poolpflegeservice. ☎ 966 498 603, Whatsapp 662 109 720

Wasserverlust im Pool? Effiziente und punktgenaue Leckortung für Pools mittels Scanner. Sofort einsatzbereit ohne Ablassen des Wassers. Dokumentation und Protokollauswertung! Kontakt: www.lamarinrohrservice.com ☎ 623 013 732 (Whatsapp)/ 966 398 854

Stellenangebote

Suche tierliebende Haushaltshilfe, die etwas Deutsch spricht. Biete mietfreie Unterkunft in Orihuela Costa. Mehr Info unter ☎ 965321754

Wir suchen Verstärkung für unser Team nach Calpe: Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r (auch ungelern) für 30 Stunden/Woche, fließend Deutsch erforderlich, Spanisch und Englisch erwünscht. Bewerben Sie sich unter: kirchner@k-dental.eu

Wir suchen Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresendbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ 966 773 653

CBZ
COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS
Tel. 617 369 005



Steuern, Recht, Beratung

LH Lotta Hilgers

Ihre vertrauensvolle Anwältin für **Immobilien- und Erbrecht** an der **Costa Blanca**

San Vicente Mártir 71-10
46007 Valencia
Tel.: (+34) 962 938 868
info@lh.legal | www.lh.legal

NIE, Residencia, Führerschein, KFZ-Import/Ummeldung, Testamente/Erbschaft, Betreuung Hauskauf/Verkauf, Versicherungen. ☎965 792 451. Weiteres: www.costalevanteservice.com

OMR www.olivermarkreichardt.es Anwalt-Steuer-Gestoria. 1. Beratung kostenfrei. 33 Jahre an der Costa Blanca. ☎ 606 051 000

Steuer Model 210 Jahressteuer für NichtResidente. Ab 40 € plus Steuerberatung inklusive. ☎ 606 051 000 oder info@olivermarkreichardt.es

Wo ist Ihre Anzeige?
CN-Telefon: 617 369 005



Geschäftsbeziehungen & Kapital

Arbeitet ihr Geld auch so hart wie Sie? - Dann wird es Zeit, darüber nachzudenken. Bei 5.000 € Investition bekommen Sie nach 30 Arbeitstagen 5.500 € zurück. Das sind 500 € Gewinn in 30 Tagen. Bei Interesse schreiben Sie - **E-Mail: anlage@directbox.com**

Wegen Ruhestand, eine gut gehende Heizung - Solar und Sanitärfirma mit einem über 35 Jahren alten Kundentamm zu verkaufen. Mehr Info **E-Mail: setraspasafontaneria@yahoo.com**



Zahnärzte, -techniker

clínica dental kirchner Dr. med. dent. **Christian Kirchner**
Deutsche Zahnarztpraxis
www.k-dental.eu info@k-dental.eu

• Allgemeine Zahnheilkunde
• Zahnersatz
• 3D-Implantologie
• Deutsches Meisterlabor
Öffnungszeiten: Täglich 9:00 -18:30 Uhr
Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15 03710 CALP 96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09

Clínica Dental Cambicon Ihre deutsche Zahnarztpraxis in ELS POBLETS

Zahnarzt **Sven Reger**

NEU: Jetzt auch Terminvergabe via WhatsApp +34 637 363 138

Ptda. Barranquets 38A n°20 bajo | ELS POBLETS
Tel. 0034/ 966 469 516 | Notfälle: +34 637 363 138
dental@cambicon.com | www.cambicon.com
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-17:30 Uhr und Mi. 9-21 Uhr (nach Absprache)

CORCUERA CONSULTING

- Steuerberatung
 - ✓ Nicht-Residenten
 - ✓ Residenten
 - ✓ Selbstständige
 - ✓ Unternehmen
- Vermögensverwaltung
- Abwicklung
 - ✓ Erbschaften
 - ✓ Schenkungen
 - ✓ Immobilien

Tel. 966 404 737
WWW.CORCUERACONSULTING.ES
Büros in Els Poblets und Dénia

GN BUCH SHOP

Ihr Costa Blanca Reiseführer
Ausgabe 2025 - Von Alexander Gresbek

Entdecken Sie die Magie der Costa Blanca mit diesem umfassenden Reiseführer! Tauchen Sie ein in das spanische Küstenparadies, wo 200 Kilometer traumhafte Strände auf historische Schätze treffen. Von pulsierenden Urlaubsorten bis zu versteckten Buchten führt dieser Guide Sie zu den Highlights und Geheimtipps der „Weißen Küste“.

21,90€

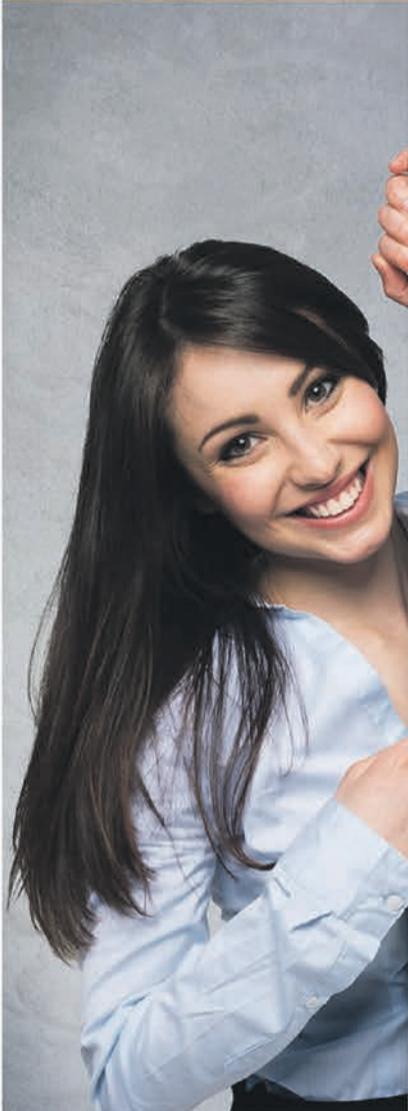
Erleben Sie:

- Atemberaubende Strände und kristallklares Mittelmeer
- Malerische Fischerdörfer und lebendige Küstenstädte wie Denia, Calpe, Benidorm, Javea und Alicante
- Die faszinierende Geschichte der Region
- Beeindruckende Natur vom Küstenstreifen bis ins bergige Hinterland
- Kulinarische Köstlichkeiten der Region
- Tipps für Aktivurlauber, Kulturfans und Familien



Zu kaufen in unserem CBN-Buchshop in Benissa, C/ Dr. Vicente Buigues, 4, per e-mail an leser@costanachrichten.com oder online in unserem Shop: <https://extra.costanachrichten.com/shop/>

Setzen Sie Ihre Immobilien in Szene!



Prepaid20

Innerhalb eines Monats
20 Wortanzeigen à 5 Zeilen
(CBN+CBZ+Online)
nur 124 € + IVA*

oder

Prepaid20 PLUS

Innerhalb eines Monats
20 Wortanzeigen à 5 Zeilen
plus Farbbild
(CBN+CBZ+Online)
nur 174 € + IVA*

CBN + CBZ + online

Alle Immobilien-Wortanzeigen der Printausgabe erscheinen zusätzlich eine Woche auf unserem Internetportal www.costanachrichten.com.
Bei Abschluss des Prepaid20 Plus-Angebots inklusive einem Farbfoto ihrer Wahl.

* Dieses Angebot ist gültig für Immobilien-Wortanzeigen mit und ohne Bild im Immobilienteil der CBN und CBZ, sofern die vollständige Anlieferung der Daten einzeln pro Anzeige per E-Mail termingerecht erfolgt.

Gerne informieren wir Sie ausführlich über dieses Angebot:

BENISSA:
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
Tel. +34-617 368 999 | wortanzeigen@cbn.es

